



联合国贸易和发展会议

Distr.
LIMITED

TD/B/39(1)/SC.I/L.1/Add.2
8 October 1992
CHINESE
Original: ENGLISH

贸易和发展理事会
第三十九届第一期会议
1992年9月28日,日内瓦
第一会期委员会

第一会期委员会报告草稿

报告员: E.M.Manakine先生(俄罗斯联邦)

增 编

目 录

章 次

段 次

- 一、贸易政策、结构调整和经济改革:与反对保护主义
相关的国家透明度机制所涉问题(议程项目6)(续)..... 24 - 29

附 件: 主席的总结

第一章

贸易政策、结构调整和经济改革：与反对保护主义 相关的国家透明度机制所涉问题 (议程项目6) (续)

第一会期委员会采取的行动

24. 第一会期委员会在1992年10月5日第三次会议上决定将主席的总结酌情列入本届会议的报告。

在第一会期委员会就议程项目6采取行动后作出的评论

25. 欧洲共同体委员会发言人建议把主席总结中“一致同意”的措词改为“广泛认为……”或“许多与会者认为……”等等，他认为这样修改较忠实地反映了同意的程度。

26. 主席在答复欧洲共同体委员会代表的评论时重申了他先前的说法，指出总结反映了他从委员会讨论这一项目中得到的印象。

27. 墨西哥代表赞扬在本议题讨论结束时加以总结是尤其有用的。他认为由于是主席本人的结论，又要反映许多代表团发言的意见，其中稍有出入也在所难免。

28. 哥伦比亚代表说，主席的总结忠实地反映了非正式讨论的意见，是提请理事会注意会议结论的好方法。他还指出，这类总结的优点在各国首都也会得到赞赏。

29. 美利坚合众国的代表说，专家们对非正式讨论做出了杰出的贡献。他们的发言突出地表明贸发会议的辩论在摆脱了不必要的政治议程的情况下达到了高的质量。这些意见和概念尽管具有很深的技术水平，但就经济增长和扩大本议题的探讨方法均极有价值。

附 件

主 席 的 总 结

1. 根据《卡塔赫纳承诺》第132段，第一会期委员会讨论了与反对保护主义相关联的透明度机制的有关特点。第一会期委员会还举行了非正式讨论会，与透明度组织的高级官员交换了看法和意见。

2. 会议一致同意透明度机制可成为防止贸易保护主义的重要工具之一。然而，应对评论现有保护的利弊得失所需要的透明度同贸易政策倡议和执行现行贸易规章和贸易补救办法情况下的透明度加以区别。

3. 会议认为，这些机制在许多情况下对贸易自由化作出了重大贡献。但能否取得成功不仅取决于政府放宽对贸易的管制和进行积极的结构调整的决心，还取决于有关国家的贸易政策体制框架。

4. 会议指出，许多发展中国家和过渡中的国家单方面着手实质性的经济改革，包括贸易自由化。这些措施不会没有社会和经济代价。透明度机制可推动这一进程，通过提供情况，把贸易政策的决策建立在知识的基础上，并加深公众的理解。而且，这些情况本身就是很好的理由，可鼓励政府更大胆地进行改革和实现自由化。

5. 有利的国际经济环境可减轻改革进程的难度，使推动发展中国家融入世界经济的政策不可逆转。发达国家的透明度机构在改善这一环境中可起重要作用，它们尤其可通过增加对发展中国家有出口利益产品进入市场的机会来这样做。会议指出，这些机构实际上已在协助各国政府进行各产业部门的结构调整。

6. 会议普遍同意，秘书处文件(TD/B/39(1)/3)第64段所列的六个特点是透明度机构的良好基础；但也强调这些机制应按照有关国家的体制结构分阶段引入。

7. 关于这些特点，会议强调，透明度机构应独立于政治压力和决策。它们的活动范围应包括事实调查、分析、政策咨询和向公众提供情况。

8. 会议还强调，应向所有有兴趣各方提供机会，以期参与透明度机构的程序。

9. 会议普遍同意，透明度研究应包括现存保护主义和新的贸易政策倡议的全面经济影响。这些研究应分析阻碍贸易的所有国内措施，包括反倾销和反补贴行动。这些研究还需要审查保护对贸易伙伴特别是发展中国家的影响。会议认为贸发会议需注视这方面的动态发展。

10. 技术援助应列为首要任务，应包括有关设立机构的资料、机构建立方面的协助和就适当的经济方法及数据搜集提供培训。委员会请援助国和援助机构支持这些努力。会议赞赏地注意到一些现有机构愿意参加贸发会议的技术合作活动或愿意为此贡献力量。

11. 委员会对应邀参加两天透明度机制问题非正式讨论会的高级官员所做出杰出贡献表示赞赏。这样的意见交流是极富有成果的。会议要求贸发会议秘书处把这些官员的发言酌情分发给会员国政府。还鼓励秘书处就贸易和发展理事会议程中贸易领域的其他专题安排有高级专家参加的这类意见交流会。

XX XX XX XX XX